

42

Melody / Sweetening Heavenly Judgments / Singing the Words of Prayer / Faith in the Sages / A Beautiful Garment / Shofar-Blowing on Rosh HaShanah

With melody, Heavenly judgments against a person are mitigated. The sound of the melody corresponds to the rainbow, which is God's "eternal covenant" with man. When God sees a rainbow, as it were, "the anger of the King dies down." This is particularly so when a person sings the words of prayer, which corresponds to that rainbow.

The Tzaddik too corresponds to the rainbow. Thus when we have faith in the sages, when we believe that all their words and deeds are not shallow but contain mysteries, then Heavenly judgments are mitigated as well. Such rectifications are brought about particularly when a person makes a beautiful garment for a Tzaddik. Shofar-blowing on Rosh HaShanah also corresponds to the rainbow, and that mitigates Heavenly judgments as well.

"שמעה אלהים רנתי הקשיבה תפילתי".

עזרני יי אלהי. שאזכה להתפלל בכונה גדולה ובשמחה רבה והתעוררות הלב באמת.

ותזכני ברחמיך הרבים ותעזרני לסדר תפילתי לפניך בקול גילה ורנן; ואזכה לנגן אותיות התפלה, וקול הנגינה יהיה יפה ונדב וצח בזכות ובבהירות גדול, עד שאזכה להלביש את שכינת עזך בלבושין דנהירין. ועל ידי זה תמלא רחמים על עמך ישראל, ותראה בצרותינו ועניינו ועמלנו ודחקנו בגוף ונפש וממון, ותשיב חמתך מאתנו.

ויקים מקרא שכתוב: "ויראתיה לזכר ברית עולם".

ותזכר ברית אבותינו אברהם יצחק יעקב.

ותרחם עלינו בזכותם. ותאזין תפלתנו ותקשיב שועתנו, ויראה לפניך רנונו. ויקים מקרא שכתוב: "וירא בצר להם בשמעו את רנתם".

ותמתיק ותבטל מעלינו ומעל כל עמך בית ישראל כל הדינים שבעולם.

ותמשיך עלינו שפע טובה וברכה ורחמים וחיים ושלום

“God, hear my song, listen to my prayer!”

HaShem my God, guide me to pray to You with deep feeling, great joy and genuine inspiration.

Have compassion on me. Lead me to pray to You in a voice of joy and song, to sing the words of prayer in a melody so beautiful, pure and clear that it will clothe Your mighty presence in shining garments, so that You will be filled with compassion for Your nation, the Jewish people, and so that, as You look at our suffering, our poverty, our burdens and our oppression—in body, soul and livelihood—You will repeal Your anger at us.

Then the verse will be realized, “When I see the rainbow, I will recall the eternal covenant.”

Remember Your covenant with our forefathers, Abraham, Isaac and Jacob!

Have compassion on us for their sake. Listen to our prayers and our outcries. When our song comes before You, may the verse be realized, “He saw their suffering when He heard their song.”

Sweeten and remove all judgments from me and from Your entire nation, the Jewish people.

Draw onto us a wealth of goodness, blessing, compassion, life, peace and everything good.

וְכָל טוֹב, וְתִגְמְלֵנוּ חֲסֵדִים טוֹבִים תָּמִיד.

וּבְכֵן תִּזְכְּנוּ בְּרַחֲמֵיךָ הַרְבִּים וְתִשְׁפִּיעַ עָלֵינוּ אֲמוּנָתְךָ
הַקְדוּשָׁה, וְתִזְכְּנוּ לְאֲמוּנַת חַכְמִים בְּתַכְלִית הַשְּׁלֵמוֹת.

וְאִזְכָּה לְהֵאֱמִין בְּחַכְמִים וְצַדִּיקִים אֲמִתִּיִּים שְׁכַל דְּבָרֵיהֶם
וּמַעֲשֵׂיהֶם אֵינוּ פְּשוּט אֲלָא יֵשׁ בָּהֶם רְוִין. וְאִזְכָּה עַל־יְדֵי־
זֶה לְאַנְהָרָא לְמִטְרוֹנִיתָא וְלִהְפָּשִׁיט מִנָּה לְבוּשֵׁין דְּקַדְרָנוּתָא
דְּפִשְׁטִין, וְלִהְלַבֵּישׁ אוֹתָהּ בְּלְבוּשֵׁין דְּנְהִירִין דְּאֲנוּן רְוִין
דְּאוּרִייתָא. וְעַל־יְדֵי־זֶה אִזְכָּה לְהִמְתִּיק וּלְבַטֵּל כָּל הַדֵּינִים
מֵעָלֵינוּ וּמֵעַל כָּל עַמְךָ יִשְׂרָאֵל מֵעַתָּה וְעַד עוֹלָם.

וְעִזְרָנִי וְהוֹשִׁיעֵנִי שְׂאִזְכָּה לְהִלְבִּישׁ עֲרָמִים, לְכִסּוֹת
וְלִהְלַבֵּישׁ עֲנִיִּים טוֹבִים וְהַגּוֹנִים. וְתִזְכְּנִי וְתַעֲזָרְנִי שְׂאִזְכָּה
לַעֲשׂוֹת לְבוּשִׁים נְאִים לְצַדִּיקִים אֲמִתִּיִּים.

וּזְכְּנוּ בְּרַחֲמֵיךָ לְשִׁמְעַת קוֹל שׁוֹפֵר בְּרֵאשׁ הַשָּׁנָה מִתּוֹקַע הַגּוֹן
וְכִשֵּׁר וִירָא אֱלֹהִים מְרַבִּים.

וַיַּעֲלֵה לְפָנֶיךָ קוֹל הַתְּקִיעָה וְהַשְּׁבָרִים וְהַתְּרוּעָה. וַיַּעֲזָרוּ
אֶת זְכוֹת אַבּוֹתֵינוּ אֲבָרָהֶם יִצְחָק וַיַּעֲקֹב. וְתִבְיֵט בְּזְכוּתָם,

Shower us with Your goodness and kindness forever.

In Your great compassion, fill us with holy faith in You and with perfect faith in the sages.

Help me to be aware that all the words and deeds of the sages and true Tzaddikim are not ordinary, but contain secrets. Then I will attain the light of Your presence, and I will be able to remove the garments of darkness—a superficial understanding of the Torah—and replace them with shining garments, which are the secrets of the Torah. In that way, I will sweeten and eliminate all judgments against myself and against Your entire nation, the Jewish people, forever and ever.

For Rosh HaShanah

Help me to clothe worthy, poor people. Help me to make beautiful clothes for truly righteous people.

Compassionate God, may I hear a worthy, God-fearing person blow the shofar on Rosh HaShanah.

May the sounds of the shofar blast — the *tekiah*, *shevarim* and *teruah* — rise up to You and arouse the merits of our forefathers, Abraham,

ועל ידי זה תשכך ותמתיק ותבטל חמתך מעלינו. ותשוב
אלינו ותאיר פניך בנו.

אבינו מלפנו, חוס וחמל עלינו, ועזרנו לבוא לכל מה
שבקשנו מלפניך.

עזרני עזרני, חנני חנני, כי עליך לבד נשענתי.

“אנא יי הושיעה נא. אנא יי הצליחה נא.”

הצליחה נא לעבדך מהיום. ועזרני וזכני לדלג ולקפץ
על כל הבלי עולם הזה ותאותיו חיש קל מהרה. ואזכה
להתקשר אליך באמת בקשר אמיץ וחזק ולהתנדב
בעבודתך תמיד יומם ולילה.

עשה למען שמך עשה למען ימינך.

פי צרכינו המה מרבים, ודעתנו קצרה לבאר ולפרש. וכל
דבר גדול וקטן שאנחנו צריכים בעבודת יי.

לא יספיקו ימינו לבאר ולפרש את עצם רבוי המניעות
והעכובים שיש על זה. ולא יספיקו כל ימינו לבקש
ולחנן ולהעתיר ולהפציר אותך על זה. שתזכנו לשבר כל
המניעות. ולזכות להוציאנו מכח אל הפעל.

Isaac and Jacob. Gaze down in their merit and sweeten and eliminate Your anger at us. Return to us. Shine Your countenance down upon us.

Father and King, be gracious to me and allow me to attain everything that I have sought of You.

Help me, please! Have pity on me! I have relied on You alone.

“Please, HaShem, save us! Please, HaShem, cause us to succeed!”

Help me, Your servant, to succeed from this day forward. Help me to leap across all the vain things and desires of this world quickly and easily. Guide me so that I will connect myself to You genuinely and intensely, so that I will cling to You and serve You constantly, day and night.

Do so for the sake of Your Name. Do so for the sake of Your right hand.

My needs are so many and my mind is too limited to express them all — all those things, great and small, that I need to serve You.

There would not be enough days to describe all the obstacles in my path. My entire lifetime would not suffice to pray and plead with You to break down all my obstacles and bring all my potential into actuality.

כי אני יודע באמת שאני רחוק מכל הדברים שבקדשה
בעוונותי הרבים. אך עליך לבד נשענתי. ועיני תלויות
לרחמיך בכל עת ובכל רגע ורגע.

”דלו עיני למרום, יי עשקה לי ערבני. ערב עבדך לטוב,
אל יעשקוני זדים”.

עזרני בזכות אבותינו ובזכות כל הצדיקים אמתיים.
בזכותם לבד נשענתי ובהם חסיתי, שכמו שאני רחוק
מכל הדברים שבקדשה, כן תחנני ברחמיך, ותקדשני
בקדשתך העליונה, ותעזרני ותזכני להגיע מהרה לכל
הדברים שבקדשה, שאזכה לסור מרע לגמרי באמת.
ואזכה תמיד לעשות מצוות הרבה בכל יום ויום, לעסק
בתורה ובתפלה ובגמילות חסדים תמיד כל ימי חיי.

ותזכני ברחמיך הרבים, שאזכה לדעת ולכון לעסק ביותר
בהמצוה השייכה לשרש נשמתתי. ונפשי תהיה נמשכת
ביותר אחר אותה המצוה השייכה לשרשי העליון. ואזכה
להרבות במצוה זו תמיד בכל עת, באפן שאזכה לתקן
בחיי את כל אשר שחתתי.

ותמלא רחמים עלי תמיד ותשכך חמתך מאתתי. ואל
תעשה עמי כחטאי, ואל תדינני כמפעלי.

I know that my sins have kept me far from holiness. I rely on You alone. My eyes turn to You and Your compassion at every moment, at every second.

“My eyes are raised to the heights, HaShem. I have been oppressed, be my guarantor.” “Be a guarantor to Your servant for the good; do not let the wicked oppress me!”

Help me in the merit of the patriarchs and all the true Tzaddikim. I rely only on their merit. I take refuge in them. Although I am far from holiness, in Your compassion, be gracious to me. Sanctify me with Your supernal holiness. Help me soon to attain everything holy, so that I will turn aside completely from evil and perform many mitzvot—learning Torah, praying and performing good deeds every day of my life.

In Your great compassion, teach me which particular mitzvah is connected to the root of my soul. Draw my spirit after that mitzvah connected to my supernal root, so that I will perform it a great deal, constantly, so that in the course of my life I will rectify everything that I have defiled.

Always be filled with compassion for me. Do not be angry at me. Do not respond to me in accordance with my sins or judge me in accordance with my deeds.

”שׁוֹבְנוּ אֱלֹהֵי יִשְׂרָאֵל וְהִפְר כְּעֶסֶף עַמְּנוּ. הֲרֵאֵנוּ יְיָ חֲסֹדֶךָ,
וַיִּשְׁעֶךָ תִּתֵּן לָנוּ. קוּמָה עֲזֹרְתָהּ לָנוּ, וּפְדֵנוּ לְמַעַן חֲסֹדֶךָ. אֵל
תִּסְתַּר פְּנֵיךָ מִמֶּנִּי, בְּיוֹם צָר לִי, הִטָּה אֵלַי אֲזַנְךָ בְּיוֹם אֶקְרָא
מִהַר עֲנֵנִי. וְאֲנִי אֲשִׁיר עֲנֶךָ וְאֲרִנֶּנּוּ לְבִקְרָתְךָ, כִּי הִיִּית
מִשְׁגָּב לִי וּמְנוּס בְּיוֹם צָר לִי. אֱלֹהִים שִׁיר חֲדָשׁ אֲשִׁירָה לָךְ,
בְּנִבֵּל עֲשׂוֹר אֲזַמְרָה לָךְ. אֲשִׁירָה לִּי בְּחַיֵּי אֲזַמְרָה לְאֱלֹהֵי
בְּעוֹדִי. עֲזֵי אֱלֹהֵי אֲזַמְרָה כִּי אֱלֹהִים מִשְׁגָּבֵי אֱלֹהֵי חֲסֹדִי.”

“Restore us, our saving God, and eliminate Your anger with us. HaShem, show us Your lovingkindness and give us Your salvation. Arise, help us, and redeem us for the sake of Your lovingkindness. Do not hide Your face from me on a day of trouble for me. Turn Your ear to me on the day that I call; respond to me quickly. I will sing of Your might and sing of Your lovingkindness in the morning, for You have been my tower and a refuge on my day of trouble. God, I will sing a new song to You, I will make music to You with the ten-stringed instrument. I will sing to HaShem with my life, I will make melody to my God with my being. My Mighty One, I will make melody to You, for God is my tower, God Who is kind to me.”